



TILLADELSE NR. 20[...]/[...] [MED/UDEN] ENERET
TIL UDNYTTELSE AF [IS OG/ELLER VAND] [VED/I]
[OMRÅDE]

Naalakkersuisut
Departementet for Erhverv og Energi
[måned] [år]

Indhold

§ 1.	Definitioner.....	4
§ 2.	Rettighedshaveren	5
§ 3.	Udnyttelsesaktiviteter omfattet af tilladelsen.....	6
§ 4.	Rettigheder efter tilladelsen.....	7
§ 5.	Tilladelsesområdet.....	8
§ 6.	Tilladelsesperioden.....	9
§ 7.	Største udnyttelsesmængde.....	10
§ 8.	Mindste udnyttelsesmængde.....	10
§ 9.	Forholdet til lokal forsyning af vand til lokale forbrugere.....	11
§ 10.	Naalakkersuisuts forpligtelser og ansvar vedrørende udnyttelsesressourcen.....	11
§ 11.	Betaling af produktionsvederlag (royalty), afgifter og gebyrer og refusion af udgifter ved myndighedsbehandling	12
§ 12.	Andres aktiviteter i tilladelsesområdet	13
§ 13.	Udnyttelsesplan	14
§ 14.	Løbende oprydning med videre og ophørsplan	15
§ 15.	Sikkerhedsstillelse	16
§ 16.	Fælles (solidarisk) hæftelse	16
§ 17.	Midlertidig indstilling af aktiviteterne.....	17
§ 18.	Rapportering	17
§ 19.	Skatter og afgifter og rapportering derom med videre.....	17
§ 20.	Fortrolighed.....	18
§ 21.	Orientering af lokale myndigheder.....	19
§ 22.	Overdragelse af og retsforfølgning mod tilladelsen.....	20
§ 23.	Tilbagekaldelse af tilladelsen og godkendelse af en udnyttelsesplan og en ophørsplan.....	20
§ 24.	Tilbagegivelse af tilladelsen	22
§ 25.	Forpligtelser ved tilladelsens ophør.....	23
§ 26.	Ansvar og forsikring.....	23
§ 27.	Renter af skyldige beløb.....	24
§ 28.	Tilsyn.....	25
§ 29.	Forholdet til anden lovgivning med videre.....	25
§ 30.	Lovvalg.....	26
§ 31.	Retten i Grønland og voldgift.....	26
§ 32.	Oversættelser	27

TILLADELSE [MED/UDEN] ENERET TIL UDNYTTELSE AF [IS OG/ELLER VAND]

Tilladelsen meddeles på grundlag af bestemmelserne i is- og vandloven og bestemmelser fastsat efter is- og vandloven og på vilkårene fastsat i denne tilladelse.

Tilladelsen meddeles til den følgende rettighedshaver:

[selskabets navn],

et [aktieselskab]/[anpartsselskab], der er stiftet og eksisterende efter gældende ret i Grønland og med hjemsted i Grønland,

med CVR-nummer [...] og

med registreret hjemsted på [adresse].

[Tilladelsen meddeles til rettighedshaveren, der består af de følgende selskaber, i forening, med de angivne andele:

[selskabets navn],

et [aktieselskab]/[anpartsselskab], der er stiftet og eksisterende efter gældende ret i Grønland og med hjemsted i Grønland,

med CVR-nummer [...] og

med registreret hjemsted på [adresse].

Andel af tilladelsen: [...] %

og

[selskabets navn],

et [aktieselskab]/[anpartsselskab], der er stiftet og eksisterende efter gældende ret i Grønland og med hjemsted i Grønland,

med CVR-nummer [...] og

med registreret hjemsted på [adresse].

Andel af tilladelsen: [...] %]

§ 1. Definitioner

101. I denne tilladelse har de følgende ord og udtryk den følgende betydning, medmindre andet anføres eller følger af sammenhængen:

- (a) Ved "is- og vandloven" forstås Inatsisartutlov nr. 11 af 27. november 2018 om kommerciel udnyttelse af is og vand med de til enhver tid gældende senere ændringer og senere love, der erstatter den nævnte lov.
- (b) Ved "ophørsplan" forstås rettighedshaverens plan for ophør af aktiviteterne efter tilladelsen, se tilladelsens § 14.
- (c) Ved "rettighedshaver" forstås rettighedshaveren efter denne tilladelse, se tilladelsens side 3.
- (d) Ved "rettighedshaverselskab" forstås det selskab, der er rettighedshaveren efter denne tilladelse, hvis 1 selskab er rettighedshaveren, og et af de selskaber, der som en gruppe sammen (i fællesskab) er rettighedshaveren efter denne tilladelse, hvis flere selskaber som en gruppe sammen (i fællesskab) er rettighedshaveren.
- (e) Ved "tilladelse" forstås denne udnyttelsestilladelse med tilhørende bilag.
- (f) Ved "tilladelsesområde" forstås tilladelsesområdet efter tilladelsens § 5.
- (g) Ved "tilladelsesperiode" forstås perioden fra tilladelsens ikrafttrædelse til tilladelsens ophør.
- (h) Ved "udnyttelsesperiode" forstås perioden fra Naalakkersuisuts godkendelse af rettighedshaverens udnyttelsesplan og ophørsplan til tilladelsens ophør.
- (i) Ved "udnyttelsesplan" forstås rettighedshaverens plan for de samlede udnyttelsesaktiviteter efter tilladelsen, se tilladelsens § 13.
- (j) Ved "udnyttelsesressource" forstås den ressource af is og/eller vand, som er omfattet af tilladelsen efter § 3-§ 5.

§ 2. Rettighedshaveren

201. Rettighedshaveren skal ved meddelelse af tilladelsen og i hele tilladelsesperioden opfylde kravene til en rettighedshaver efter is- og vandloven.
202. Rettighedshaveren skal ved meddelelse af tilladelsen og i hele tilladelsesperioden også opfylde alle de følgende krav:
- (a) Rettighedshaveren skal være et aktieselskab eller anpartsselskab med hjemsted i Grønland.
 - (b) Rettighedshaveren skal have fuld rådighed over sin formue og må ikke være i betalingsstandsning, under konkurs eller i en situation, der kan sidestilles dermed.
 - (c) Rettighedshaveren skal have den nødvendige tekniske og faglige formåen (sagkundskab) og økonomiske og finansielle formåen (finansielle kapacitet) til at kunne udføre udnyttelsesaktiviteterne og andre aktiviteter efter tilladelsen.
203. Kravet om, at rettighedshaveren skal have den nødvendige tekniske og faglige formåen (sagkundskab), efter punkt 202(c) omfatter også krav om og dokumentation for, at rettighedshaveren og enhver person i rettighedshaverens ledelse, herunder direktion og bestyrelse, og teknisk ledelse ikke ved en endelig dom er dømt for eller har vedtaget (accepteret) en bøde for overtrædelse af en bestemmelse i kriminallov for Grønland (lovbekendtgørelse nr. 1045 af 7. september 2017) i kapitel 8 om terrorisme med videre, § 38 om bestikkelse, § 57 om falsk erklæring, § 61 om dokumentmisbrug, § 67 om driftsforstyrrelser, herunder særlig angreb på vandforsyningen, § 68 om ulovlig omgang med radioaktive stoffer eller §§ 104-105 om bedrageri og databedrageri. Den nødvendige tekniske og faglige formåen omfatter også krav om og dokumentation for, at rettighedshaveren og enhver af de nævnte personer ikke ved en endelig dom er dømt for eller har vedtaget (accepteret) en bøde for overtrædelse af tilsvarende bestemmelser i lovgivningen i andre relevante lande. De omfatter særligt andre lande, hvor rettighedshaveren driver eller har drevet virksomhed, og de nævnte personers hjemlande og andre lande, hvor de nævnte personer eller virksomheder, som de ejer, leder eller er ansat i, driver eller har drevet virksomhed. Hvis Naalakkersuisut anmoder derom, skal rettighedshaveren indgive dokumentation for de nævnte forhold vedrørende rettighedshaveren og de nævnte personer. Hvis flere rettighedshaverselskaber som en

gruppe sammen (i fællesskab) er rettighedshaveren efter tilladelsen, skal dokumentationen omfatte ethvert rettighedshaverselskab og enhver af de nævnte personer i ethvert rettighedshaverselskab.

204. Kravet om, at rettighedshaveren skal have den nødvendige økonomiske og finansielle formåen (finansielle kapacitet), efter punkt 202(c) omfatter også krav om og dokumentation for, at rettighedshaveren ikke har ubetalt forfalden gæld på DKK 100.000 eller mere til offentlige myndigheder i Grønland vedrørende skatter, afgifter, tilladelsesvederlag eller bidrag til sociale sikringsordninger efter lovgivningen og tilladelsesvilkår derom i Grønland. Tilladelsesvederlag omfatter blandt andet produktionsvederlag (royalty) efter punkt 1101 i denne tilladelse. Hvis Naalakkersuisut anmoder derom, skal rettighedshaveren indgive en erklæring om de nævnte forhold udstedt af Naalakkersuisut eller 1 eller flere departementer i Naalakkersuisut. Hvis det ikke er muligt at indhente en sådan erklæring fra Naalakkersuisut, skal rettighedshaveren indgive sin egen erklæring om de ovennævnte forhold. Erklæringen skal afgives og underskrives af 1 eller flere personer, der er en del af rettighedshaverens ledelse, for eksempel en bestyrelse eller en direktion, og som hver for sig eller i fællesskab kan afgive og underskrive erklæringen med forpligtende virkning for rettighedshaveren (er tegningsberettiget). Hvis flere rettighedshaverselskaber som en gruppe sammen (i fællesskab) er rettighedshaveren efter tilladelsen, skal dokumentationen omfatte ethvert rettighedshaverselskab.
205. Flere selskaber kan som en gruppe sammen (i fællesskab) være rettighedshaveren efter tilladelsen. Alle rettighedshaverselskaberne er da fælles (solidarisk) forpligtede og ansvarlige over for Naalakkersuisut efter tilladelsen og is- og vandloven med videre vedrørende alle forhold vedrørende tilladelsen og aktiviteter efter tilladelsen. Se også § 16. Ethvert rettighedshaverselskab skal selv opfylde alle kravene efter punkt 202(a) og 202(b). Derudover skal enten ethvert rettighedshaverselskab eller gruppen af rettighedshaverselskaber tilsammen (i fællesskab) også opfylde alle kravene efter punkt 202(c).

§ 3. Udnyttelsesaktiviteter omfattet af tilladelsen

[I den endelige tilladelse skal punkt 301, 302 eller 303 indgå.]

301. Tilladelsen omfatter udnyttelse af is og vand med henblik på salg deraf i Grønland og til eksport.
302. Tilladelsen omfatter udnyttelse af is med henblik på salg deraf i Grønland og til eksport.
303. Tilladelsen omfatter udnyttelse af vand med henblik på salg deraf i Grønland og til eksport.

§ 4. Rettigheder efter tilladelsen

[I den endelige tilladelse skal punkt 401, 402, 403, 404 eller 405 indgå.]

401. Tilladelsen er [med/uden] eneret for tilladelsesområdet, der er angivet i bilag 1 og vist på kortet i bilag 2.

[Punkt 401 anvendes, hvis tilladelsen meddeles med eller uden eneret til hele tilladelsesområdet. Tilladelsesområdet kan være et landområde, et havområde eller en kombination deraf.]

402. Tilladelsen er [med/uden] eneret for landområder og [med/uden] eneret for havområder i tilladelsesområdet, der er angivet i bilag 1 og vist på kortet i bilag 2.

[Punkt 402 anvendes, hvis tilladelsen meddeles for et tilladelsesområde, der omfatter både landområder og havområder, og hvis tilladelsen meddeles med eneret for det ene område og uden eneret for det andet område.]

403. Tilladelsen er [med/uden] eneret til den eller de bestemte [isressourcer/vandressourcer] i tilladelsesområdet, som er angivet i bilag 3.

[Se eksemplerne på angivelse af bestemte is- og/eller vandressourcer i bilag 3.]

404. Tilladelsen er [med/uden] eneret til den fastsatte største udnyttelsesmængde efter § 7 for [landområder/havområder].

[Den største udnyttelsesmængde er fastsat i § 7. Det kan for eksempel fremgå af § 7, at rettighedshaveren ikke må udnytte mere end 10.000 kilogram is eller 10.000 liter vand hvert kalenderår i udnyttelsesperioden.]

405. Tilladelsen er [med/uden] eneret til den fastsatte største udnyttelsesmængde efter § 7 fra den eller de bestemte [isressourcer/vandressourcer] i tilladelsesområdet, som er angivet i bilag 3:

[Se eksemplerne på angivelse af bestemte is- og/eller vandressourcer i bilag 3.]

[Den største udnyttelsesmængde er fastsat i § 7. Det kan for eksempel fremgå af § 7, at rettighedshaveren ikke må udnytte mere end 10.000 kilogram is eller 10.000 liter vand hvert kalenderår i udnyttelsesperioden.]

§ 5. Tilladelsesområdet

[I den endelige tilladelse skal punkt 501, 502 og 507 indgå. Desuden skal enten punkt 503, 504 eller 505 indgå i tilladelsen. Hvis tilladelsen er meddelt med eneret til en eller flere bestemte is- og/eller vandressourcer i et tilladelsesområde (se punkt 403 og 405), skal punkt 506 også indgå i tilladelsen. Hvis punkt 506 indgår i tilladelsen, skal bilag 3 også indgå. Hvis punkt 506 ikke indgår i tilladelsen, skal bilag 3 ikke indgå i tilladelsen.]

501. Tilladelsen omfatter et geografisk tilladelsesområde, der er afgrænset af koordinater forbundet med bredde- og længdegrader som angivet i bilag 1, (tilladelsesområdet). Alle bredde- og længdegrader følger det geodætiske system, der er angivet i bilag 1. Tilladelsesområdet er vist på kortet i bilag 2.
502. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem de i tilladelsens bilag 1 angivne koordinater og kortet over tilladelsesområdet i tilladelsens bilag 2, har koordinaterne forrang.
503. Tilladelsen omfatter kun landområder. Tilladelsen omfatter ikke havområder, selvom havområder måtte være omfattet af områderne, der afgrænses efter de i tilladelsens bilag 1 angivne koordinater eller er vist som tilladelsesområdet på kortet over tilladelsesområdet i tilladelsens bilag 2. Grænsen mellem tilladelsesområdet og tilgrænsende havområder følger middelvandstanden.
504. Tilladelsen omfatter kun havområder. Tilladelsen omfatter ikke landområder, selvom landområder måtte være omfattet af områderne, der afgrænses efter de i tilladelsens bilag 1 angivne koordinater eller er vist som tilladelsesområdet på kortet over tilladelsesområdet i tilladelsens bilag 2. Grænsen mellem tilladelsesområdet og tilgrænsende landområder følger middelvandstanden.
505. Tilladelsen omfatter både landområder og havområder. Grænsen mellem landområder og havområder følger middelvandstanden.

506. Inden for tilladelsesområdet må rettighedshaveren kun udnytte udnyttelsesressourcerne fra den eller de bestemte [isressourcer/vandressourcer], som er angivet i bilag 3.
507. Rettighedshaveren kan tilbagelevere dele af tilladelsesområdet, hvis rettighedshaveren har foretaget forsvarlig oprydning og udbedring af skader i tilladelsesområdet efter § 14, opfyldt alle forpligtelser vedrørende tilladelsesområdet, og dette er godkendt af Naalakkersuisut. En tilbagelevering af en del af tilladelsesområdet har kun virkning, hvis den godkendes af Naalakkersuisut.

§ 6. Tilladelsesperioden

601. Tilladelsen gælder fra den dag, den er underskrevet af Naalakkersuisut, til [angiv dag, måned og år for tilladelsens ophør, dog ikke senere end 20 år fra tilladelsens ikrafttrædelse].
602. Tilladelsen bortfalder uden varsel, hvis rettighedshaveren ikke senest [angiv dag, måned og år for påbegyndelse af udnyttelsen af udnyttelsesressourcen, dog ikke senere end 5 år fra tilladelsens ikrafttrædelse] er begyndt at udnytte udnyttelsesressourcen. Punkt 2302-2305 skal anvendes på en tilsvarende måde vedrørende et sådant muligt bortfald af tilladelsen. Det kan dermed blandt andet følge af punkt 2302 eller punkt 2303, at tilladelsen ikke bortfalder, hvis rettighedshaveren ikke er begyndt at udnytte udnyttelsesressourcen i et tilfælde omfattet af punkt 2302 eller punkt 2303.
603. Naalakkersuisut kan forlænge tilladelsesperioden anført i punkt 601 på nærmere fastsatte vilkår. En ansøgning fra rettighedshaveren om forlængelse af tilladelsesperioden skal sendes til Naalakkersuisut senest 12 måneder forud for tilladelsesperiodens udløb. Naalakkersuisut kan fastsætte nye og ændrede vilkår ved en forlængelse af tilladelsesperioden. Hvis en ansøgning om forlængelse af tilladelsesperioden sendes til Naalakkersuisut senere end 12 måneder forud for tilladelsesperiodens udløb, kan Naalakkersuisut i særlige tilfælde træffe afgørelse om at forlænge tilladelsesperioden anført i punkt 601 på nærmere fastsatte vilkår.

[Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere vilkår om forlængelse af tilladelsesperioden og forhold i forbindelse dermed. Naalakkersuisut kan også fastsætte nærmere vilkår om andre forhold.]

§ 7. Største udnyttelsesmængde

701. Rettighedshaveren må ikke udnytte mere end [[...] kilogram is] / [[...] liter vand] hvert kalenderår i udnyttelsesperioden, jf. dog punkt 702 og 703. Den nævnte udnyttelsesmængde er blandt andet fastsat på grundlag af ansøgningen om meddelelsen af tilladelsen.
702. I det første kalenderår i udnyttelsesperioden er den største tilladte udnyttelsesmængde efter punkt 701 dog en forholdsmæssig andel af den største tilladte årlige udnyttelsesmængde svarende til den andel, som dagene omfattet af udnyttelsesperioden i det første kalenderår udgør af det samlede antal dage i kalenderåret.
703. I det sidste kalenderår i udnyttelsesperioden er den største tilladte udnyttelsesmængde efter punkt 701 dog en forholdsmæssig andel af den største tilladte årlige udnyttelsesmængde svarende til den andel, som dagene omfattet af udnyttelsesperioden i det sidste kalenderår udgør af det samlede antal dage i kalenderåret.
704. Hvis rettighedshaveren ønsker at udnytte en større mængde af udnyttelsesressourcen end den fastsatte største udnyttelsesmængde efter punkt 701-703, skal rettighedshaveren ansøge om Naalakkersuisuts godkendelse af dette. Senest 3 måneder efter modtagelsen af en ansøgning derom fra rettighedshaveren skal Naalakkersuisut meddele rettighedshaveren, om Naalakkersuisut godkender den ansøgte større udnyttelsesmængde eller en del deraf. Når Naalakkersuisut skal træffe afgørelse derom, skal Naalakkersuisut foretage en konkret vurdering af alle relevante forhold i det enkelte tilfælde, herunder mængden af udnyttelsesressourcen og andre parters rettigheder vedrørende udnyttelsesressourcen. Naalakkersuisut kan fastsætte vilkår for en sådan godkendelse.

§ 8. Mindste udnyttelsesmængde

801. Rettighedshaveren skal mindst udnytte [[...] kilogram is] / [[...] liter vand]] hvert kalenderår i udnyttelsesperioden, jf. dog punkt 802 og 803. Den nævnte udnyttelsesmængde er blandt andet fastsat på grundlag af ansøgningen om meddelelsen af tilladelsen.
802. I det første kalenderår i udnyttelsesperioden er den mindste krævede udnyttelsesmængde efter punkt 801 dog en forholdsmæssig andel af den mindste krævede årlige

udnyttelsesmængde svarende til den andel, som dagene omfattet af udnyttelsesperioden i det første kalenderår udgør af det samlede antal dage i kalenderåret.

803. I det sidste kalenderår i udnyttelsesperioden er den mindste krævede udnyttelsesmængde efter punkt 801 dog en forholdsmæssig andel af den mindste krævede årlige udnyttelsesmængde svarende til den andel, som dagene omfattet af udnyttelsesperioden i det sidste kalenderår udgør af det samlede antal dage i kalenderåret.

804. Hvis rettighedshaveren ønsker at udnytte en mindre mængde af udnyttelsesressourcen end den fastsatte mindste krævede udnyttelsesmængde efter punkt 801-803, skal rettighedshaveren ansøge om Naalakkersuisuts godkendelse af dette. Senest 3 måneder efter modtagelsen af en ansøgning derom fra rettighedshaveren skal Naalakkersuisut meddele rettighedshaveren, om Naalakkersuisut godkender den ansøgte mindre udnyttelsesmængde. Når Naalakkersuisut skal træffe afgørelse derom, skal Naalakkersuisut foretage en konkret vurdering af alle relevante forhold i det enkelte tilfælde, herunder mængden af udnyttelsesressourcen, som rettighedshaveren sandsynligvis vil udnytte i resten af udnyttelsesperioden. Naalakkersuisut kan fastsætte vilkår for en sådan godkendelse.

§ 9. Forholdet til lokal forsyning af vand til lokale forbrugere

901. Lokale forsyningsvirksomheders forsyning af vand til lokale forbrugere har prioritet forud for rettighedshaverens udnyttelse af [is og/eller vand] efter denne tilladelse.

§ 10. Naalakkersuisuts forpligtelser og ansvar vedrørende udnyttelsesressourcen

1001. Naalakkersuisut har ikke nogen forpligtelser eller noget erstatningsansvar eller andet ansvar vedrørende udnyttelsesressourcen, dens eksistens, omfang, udnyttelse eller mulige udnyttelse af rettighedshaveren eller andre parter. Det gælder for eksempel, hvis der er meddelt eller meddeles en udnyttelsestilladelse efter is- og vandloven til 1 eller flere rettighedshavere for samme tilladelsesområde eller til samme ressource, og rettighedshaveren efter denne tilladelse ikke fuldt ud kan udnytte udnyttelsesressourcen som fastsat efter § 3-§ 5. Det gælder for eksempel også, hvis lokale forsyningsvirksomheders forsyning af vand til lokale forbrugere medfører, at rettighedshaveren ikke fuldt ud kan udnytte udnyttelsesressourcen som fastsat efter § 3-§ 5.

§ 11. Betaling af produktionsvederlag (royalty), afgifter og gebyrer og refusion af udgifter ved myndighedsbehandling

1101. Rettighedshaveren skal betale et fast produktionsvederlag (royalty) til Naalakkersuisut. Produktionsvederlaget (royaltyen) er fastsat til DKK 0,04 for hver[t] [kilogram is/liter vand], der udnyttes.
1102. Rettighedshaveren har ikke ret til meddelelse af fritagelse for betaling af produktionsvederlag (royalty) i en bestemt periode efter meddelelsen af tilladelsen efter is- og vandlovens § 25, stk. 2. Rettighedshaveren må ikke anmode Naalakkersuisut om fritagelse for betaling af produktionsvederlag (royalty) i en bestemt periode efter meddelelsen af tilladelsen efter is- og vandlovens § 25, stk. 2.
1103. Rettighedshaveren skal til Naalakkersuisut betale udgifterne ved Naalakkersuisuts sagsbehandling og anden myndighedsbehandling vedrørende rettighedshaveren, denne tilladelse og rettighedshaverens aktiviteter efter tilladelsen.
1104. Rettighedshaveren skal betale produktionsvederlag (royalty), afgifter og gebyrer og refundere udgifter ved sagsbehandling og anden myndighedsbehandling til Naalakkersuisut efter de til enhver tid gældende bestemmelser derom. Ved meddelelsen af tilladelsen er de gældende bestemmelser fastsat i Selvstyrets bekendtgørelse nr. [...] af 4. januar 2019 om sagsbehandling og anden myndighedsbehandling vedrørende aktiviteter omfattet af is- og vandloven og refusion af udgifter ved sagsbehandling og anden myndighedsbehandling efter is- og vandloven.
1105. De i punkt 1104 nævnte afgifter og gebyrer reguleres årligt med virkning fra den 1. januar i overensstemmelse med ændringen i det grønlandske forbrugerprisindeks.
1106. Med respekt af punkt [1101 og 1102] / [1101-1104] kan Naalakkersuisut fastsætte andre vilkår om betaling af produktionsvederlag (royalty), afgifter og gebyrer og refusion af udgifter ved sagsbehandling og anden myndighedsbehandling, herunder om betalingsfrister og betaling af renter ved forsinket betaling, i Naalakkersuisuts godkendelse af rettighedshaverens udnyttelsesplan og ophørsplan og/eller i en afgørelse derom.

§ 12. Andres aktiviteter i tilladelsesområdet

1201. Rettighedshaveren skal respektere bestående rettigheder i tilladelsesområdet. Tilladelsen medfører ikke indskrænkninger i andres udøvelse af lovlige aktiviteter i tilladelsesområdet, herunder de i punkt 1202 nævnte aktiviteter.
1202. Inden for tilladelsesområdet kan andre parter end rettighedshaveren blandt andet meddeles de følgende tilladelser og godkendelser og udføre de følgende aktiviteter:
- (a) Meddeles og udføre aktiviteter efter tilladelser til udnyttelse af is- og/eller vandressourcer med henblik på forsyning til forbrug i beboede områder.
 - (b) Meddeles og udføre aktiviteter efter tilladelser til eller godkendelser af udnyttelse af is- og/eller vandressourcer til eget brug.
 - (c) Meddeles og udføre aktiviteter efter tilladelser til kommerciel udnyttelse af is- og/eller vandressourcer meddelt efter is- og vandloven, i det omfang det ikke er i strid med rettighedshaverens rettigheder efter denne tilladelse.
 - (d) Meddeles og udføre aktiviteter efter tilladelser til forundersøgelse, efterforskning og udnyttelse af mineralske råstoffer efter råstofloven, i det omfang udførelse af sådanne aktiviteter og meddelelse af tilladelser dertil ikke udelukker, begrænser eller på anden måde påvirker udnyttelsen af udnyttelsesressourcen efter denne tilladelse.
 - (e) Meddeles og udføre aktiviteter efter tilladelser til eller godkendelser af etablering og drift af rørledninger, installationer og infrastruktur med videre med henblik på aktiviteter efter is- og vandloven eller råstofloven.
 - (f) Udføre turismeaktiviteter uden turismekoncessioner dertil og meddeles og udføre turismeaktiviteter efter turismekoncessioner dertil meddelt efter lovgivningen derom.
 - (g) Selvstyret kan udføre videnskabelige og praktiske undersøgelser af generel og kortlægningsmæssige karakter vedrørende hydrologiske og glaciologiske forhold.
1203. Rettighedshaveren må ikke fortage ændring af forhold, der kan få virkning på udnyttelsesmulighederne for tilladelsesområdet eller andre ressourcer uden for tilladelsesområdet, herunder forøgelse eller begrænsning af vandstrøm, sænkning af vandstand eller ændring af forhold vedrørende artesiske brønde eller kilder med videre.

1204. Hvis der er meddelt eller meddeles en udnyttelsestilladelse efter is- og vandloven til en eller flere andre rettighedshavere for samme tilladelsesområde eller til samme ressource, og de udnyttelige mængder is og/eller vand er mindre end rettighedshavernes samlede behov, skal rettighedshaveren efter denne tilladelse og de andre rettighedshavere aftale den forholdsmæssige fordeling af den udnyttelige mængde is og/eller vand mellem rettighedshaveren efter denne tilladelse og de andre rettighedshavere. Den forholdsmæssige fordeling skal tage udgangspunkt i de udnyttelsesmængder, der er fastsat i de enkelte udnyttelsestilladelser, hvis sådanne mængder er fastsat.

§ 13. Udnyttelsesplan

1301. Rettighedshaveren skal senest den [dag]. [måned] [år] udarbejde en udnyttelsesplan for de samlede udnyttelsesaktiviteter efter tilladelsen og sende den til Naalakkersuisut med henblik på Naalakkersuisuts godkendelse.
1302. Aktiviteter efter tilladelsen må ikke begynde forud for Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen.
1303. Rettighedshaveren skal i forbindelse med ansøgningen om godkendelsen af udnyttelsesplanen tilvejebringe og fremsende de dokumenter og oplysninger, som Naalakkersuisut anser for relevante. Dokumenterne og oplysningerne skal indeholde alle relevante planer for aktiviteterne, herunder planer for anlæg, opbygning, produktion og transport. Rettighedshaveren skal også tilvejebringe og fremsende alle de følgende dokumenter og oplysninger:
- (a) En vurdering af de miljømæssige forhold vedrørende de planlagte aktiviteter.
 - (b) En vurdering af de beskæftigelsesmæssige forhold vedrørende de planlagte aktiviteter.
 - (c) Dokumentation for, hvilken kvalitet de solgte produkter vil have ved salg til modtagerne, og hvordan rettighedshaveren vil sikre produkternes kvalitet.
 - (d) En redegørelse for rettighedshaverens finansielle kapacitet, herunder mulighederne for rentabel drift, og rettighedshaverens soliditet og likviditet i forbindelse med udnyttelsesaktiviteterne.

1304. Rettighedshaveren skal opdatere og ændre udnyttelsesplanen i relevant omfang i forbindelse med væsentlige ændringer i udnyttelsesaktiviteterne eller aktiviteter i forbindelse dermed eller andre forhold af betydning for udnyttelsesplanen eller dens gennemførelse, herunder for eksempel miljømæssige, samfundsmæssige eller økonomiske forhold. Rettighedshaveren skal også opdatere og ændre udnyttelsesplanen i relevant omfang i forbindelse med ændringer i denne tilladelse eller Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen. Opdateringer og ændringer af udnyttelsesplanen skal godkendes af Naalakkersuisut.
1305. Naalakkersuisut kan ved godkendelse af udnyttelsesplanen fastsætte yderligere og nærmere vilkår om tekniske, sikkerhedsmæssige, miljømæssige, arealmæssige, ressourcemæssige og kvalitetsmæssige forhold samt om sikkerhedsstillelse til sikring af rettighedshaverens opfyldelse af sine forpligtelser efter tilladelsen og udnyttelsesplanen.

§ 14. Løbende oprydning med videre og ophørsplan

1401. Rettighedshaveren skal løbende foretage oprydning efter aktiviteterne omfattet af tilladelsen, herunder løbende foretage udbedring af skader på terræn og vegetation som følge af aktiviteter efter tilladelsen.
1402. Rettighedshaveren skal senest den [dag]. [måned] [år] udarbejde en ophørsplan for ophør af aktiviteterne efter tilladelsen og sende den til Naalakkersuisut med henblik på Naalakkersuisuts godkendelse.
1403. Aktiviteter efter tilladelsen må ikke begynde forud for Naalakkersuisuts godkendelse af ophørsplanen.
1404. Ophørsplanen skal angive, hvad der ved aktiviteternes ophør skal foretages med hensyn til oprydning og fjernelse af bygninger og anlæg med videre, som er etableret efter tilladelsen, herunder oprydning og fjernelse af ethvert forhold, der kan udgøre en risiko for forurening eller kan medføre en negativ påvirkning af miljø, klima eller natur eller mindske sikkerheden.
1405. Ophørsplanen skal indeholde en vurdering af eller et skøn over omkostninger og tidsforbrug ved gennemførelse af ophørsplanen og udførelse af samtlige aktiviteter i forbindelse med tilladelsens ophør.

1406. Naalakkersuisut kan i forbindelse med godkendelse af ophørsplanen fastsætte nærmere vilkår om rettighedshaverens forpligtelser ved tilladelsens ophør og ophør af aktiviteter efter tilladelsen.
1407. Rettighedshaveren skal opdatere og ændre ophørsplanen i relevant omfang i forbindelse med væsentlige ændringer i udnyttelsesaktiviteterne eller aktiviteter i forbindelse dermed eller andre forhold af betydning for ophørsplanen eller dens gennemførelse, herunder for eksempel miljømæssige, samfundsmæssige eller økonomiske forhold. Rettighedshaveren skal også opdatere og ændre ophørsplanen i relevant omfang i forbindelse med ændringer i udnyttelsesplanen, Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen eller denne tilladelse. Opdateringer og ændringer af ophørsplanen skal godkendes af Naalakkersuisut.

§ 15. Sikkerhedsstillelse

1501. Naalakkersuisut kan fastsætte vilkår om, at rettighedshaveren skal stille og opretholde en af Naalakkersuisut fastsat passende sikkerhed for opfyldelse af sine forpligtelser efter is- og vandloven og tilladelsen, herunder blandt andet for udgifter i forbindelse med ophør af aktiviteter efter § 14 og for afgifter, gebyrer og betalinger efter § 11. Nærmere vilkår om sikkerhedsstillelse til sikring af rettighedshaverens opfyldelse af sine forpligtelser fastsættes i godkendelsen af udnyttelsesplanen og/eller ophørsplanen og/eller i en afgørelse derom.

§ 16. Fælles (solidarisk) hæftelse

1601. Hvis rettighedshaveren består af en gruppe af flere selskaber, hæfter disse selskaber i fællesskab (solidarisk) for opfyldelsen af enhver forpligtelse efter is- og vandloven, tilladelsen, godkendelser meddelt af Naalakkersuisut og afgørelser truffet af Naalakkersuisut, herunder for betaling af afgifter, gebyrer og betalinger efter § 11 med videre og for erstatningsansvar for skader og tab, som forvoldes ved aktiviteter omfattet af tilladelsen.

§ 17. Midlertidig indstilling af aktiviteterne

1701. Indstilling af aktiviteterne efter tilladelsen for en periode med henblik på senere genoptagelse af aktiviteterne skal godkendes af Naalakkersuisut, blandt andet med henblik på sikring af, at anlæg og bygninger med videre vedligeholdes, mens aktiviteterne er indstillet, og at ophørsplanen senere kan gennemføres, hvis aktiviteterne ikke genoptages. Godkendelse kan meddeles for indtil 2 år ad gangen.
1702. Hvis en midlertidig indstilling efter punkt 1701 har varet i 2 år, eller vilkårene derfor ikke overholdes, kan Naalakkersuisut påbyde rettighedshaveren at iværksætte den gældende ophørsplan.

§ 18. Rapportering

1801. Rettighedshaveren skal hvert år senest den [dag]. [måned] sende en rapport til Naalakkersuisut om aktiviteter omfattet af tilladelsen og resultater i det forløbne år.
1802. Naalakkersuisut fastsætter vilkår om rettighedshaverens årlige rapportering og øvrige løbende rapporteringer vedrørende de udførte aktiviteter og deres resultater med videre ved Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen. Naalakkersuisut fastsætter herunder vilkår om, på hvilken måde, i hvilken form og på hvilket sprog rapporterne skal udarbejdes og indgives. Naalakkersuisut kan også fastsætte sådanne vilkår om rapportering ved afgørelser derom.
1803. Alle udgifter ved udarbejdelse og indsendelse af rapporter, oplysninger og dokumenter afholdes af rettighedshaveren.

§ 19. Skatter og afgifter og rapportering derom med videre

1901. Det er en betingelse for meddelelse og opretholdelse af tilladelsen og udførelse af aktiviteter efter tilladelsen, at rettighedshaveren opfylder og efterkommer love, regler, bestemmelser og vilkår om indberetning af oplysninger om og betaling af skatter og afgifter.
1902. Rettighedshaveren skal dokumentere over for Naalakkersuisut, at rettighedshaveren har foretaget indberetning af oplysninger om og betalt skatter og afgifter til

skattemyndighederne i overensstemmelse med de til enhver tid gældende love, regler og bestemmelser i Grønland. Rettighedshaveren skal endvidere sende kopi af de oplysninger om skatter og afgifter, som rettighedshaveren har indberettet til skattemyndighederne, til det departement i Naalakkersuisut, som er myndighed for området vedrørende udnyttelse af is og vand.

1903. Hvis rettighedshaveren ikke opfylder kravene i punkt 1901 og 1902 eller ikke betaler skatter og afgifter til skattemyndighederne, kan Naalakkersuisut meddele rettighedshaveren, at rettighedshaveren skal afhjælpe forholdet inden for en nærmere fastsat passende frist. Er forholdet ikke afhjulpet inden fristens udløb, kan Naalakkersuisut meddele rettighedshaveren, at rettighedshaveren enten skal afhjælpe forholdet inden 14 dage eller indstille rettighedshaverens aktiviteter efter tilladelsen, indtil forholdet er afhjulpet. Hvis rettighedshaveren ikke afhjælper forholdet inden fristens udløb og ikke indstiller aktiviteterne efter tilladelsen, kan Naalakkersuisut træffe afgørelse om og gennemføre de foranstaltninger, der er nødvendige for at få rettighedshaveren til at indstille aktiviteterne efter tilladelsen eller i øvrigt få aktiviteterne til at ophøre, for rettighedshaverens regning og risiko. Medfører en foranstaltning et erstatningskrav fra en tredjepart mod Grønlands Selvstyre, skal rettighedshaveren forsvare Grønlands Selvstyre mod erstatningskravet og friholde Grønlands Selvstyre for ethvert erstatningsansvar for skader og tab.

1904. Rettighedshaveren har ikke ret til meddelelse af fritagelse for betaling af skatter eller afgifter, herunder selskabsskat eller udbytteskat, efter lovgivningen derom vedrørende aktiviteterne omfattet af tilladelsen i en bestemt periode efter meddelelsen af tilladelsen efter is- og vandlovens § 25, stk. 3. Rettighedshaveren må ikke anmode Naalakkersuisut om fritagelse for betaling af skatter eller afgifter efter lovgivningen derom vedrørende aktiviteterne omfattet af tilladelsen i en bestemt periode efter meddelelsen af tilladelsen efter is- og vandlovens § 25, stk. 3.

§ 20. Fortrolighed

2001. Oplysninger og dokumenter, som er udarbejdet, afgivet eller modtaget af Naalakkersuisut i forbindelse med de indledende drøftelser vedrørende rettighedshaverens indgivelse af ansøgningen om meddelelse af tilladelsen, skal behandles som fortrolig af Naalakkersuisut

i 3 år fra det tidspunkt, hvor oplysningerne eller dokumenterne er udarbejdet, afgivet eller modtaget af Naalakkersuisut. Fortroligheden omfatter ikke efterfølgende drøftelser, herunder indgivelsen af ansøgningen om meddelelse af tilladelsen. Se § 24, stk. 5, i is- og vandloven.

2002. Enhver rapportering, herunder årlige rapporter, alle andre rapporter og andre oplysninger og dokumenter, sendt til Naalakkersuisut efter bestemmelser derom i is- og vandloven, tilladelsen eller godkendelser eller afgørelser vedrørende tilladelsen eller aktiviteter efter tilladelsen skal behandles som fortrolig af Naalakkersuisut i 5 år fra det tidspunkt, hvor rapporteringen skulle have været modtaget af Naalakkersuisut. Rapporteringen omfatter blandt andet også oplysninger og dokumenter vedrørende planer for udnyttelse, aktiviteter efter tilladelsen og ophør deraf. Fortroligheden omfatter oplysninger, dokumenter, data og prøver med videre sendt til Naalakkersuisut i forbindelse med sådan rapportering.

2003. Fortrolighedsperioden efter punkt 2002 ophører dog ved tilladelsens ophør.

2004. Uanset punkt 2002 er Naalakkersuisut berettiget til følgende:

(a) Naalakkersuisut kan afgive generelle udtalelser om tilladelsesområdet og aktiviteter efter tilladelsen på grundlag af de af rettighedshaveren fremsendte oplysninger, dokumenter, data og prøver med videre.

(b) Naalakkersuisut kan uden begrænsninger og betingelser anvende og offentliggøre oplysninger, dokumenter, data og prøver med videre, hvis det vurderes at være af almen samfundsmæssig betydning eller interesse.

2005. Forud for offentliggørelse efter punkt 2004(b) orienterer Naalakkersuisut rettighedshaveren derom.

§ 21. Orientering af lokale myndigheder

2101. Rettighedshaveren skal orientere berørte lokale myndigheder om forhold af betydning for disse myndigheder og skal på relevante områder samarbejde med myndighederne.

§ 22. Overdragelse af og retsforfølgning mod tilladelsen

2201. Enhver direkte, indirekte eller betinget overdragelse af tilladelsen skal godkendes af Naalakkersuisut.
2202. En overdragelse foreligger blandt andet, hvis tilladelsen overdrages ved en direkte overdragelse fra rettighedshaveren til en ny rettighedshaver, eller hvis tilladelsen overdrages ved en indirekte overdragelse, hvor rettighedshaverselskabet er genstanden for overdragelsen. En indirekte overdragelse vil blandt andet foreligge ved enhver overdragelse af ejerandele i rettighedshaverselskabet, som vil eller kan have indflydelse på den bestemmende indflydelse i rettighedshaverselskabet.
2203. Tilladelsen er unddraget fra enhver form for retsforfølgning.

§ 23. Tilbagekaldelse af tilladelsen og godkendelse af en udnyttelsesplan og en ophørsplan

[I den endelige tilladelse skal punkt 2306 kun indgå, hvis der er fastsat vilkår om en største udnyttelsesmængde efter § 7. Punkt 2307 og 2308 skal kun indgå, hvis der er fastsat vilkår om en mindste udnyttelsesmængde efter § 8.]

2301. Naalakkersuisut kan tilbagekalde tilladelsen og/eller Naalakkersuisuts godkendelse af en udnyttelsesplan og/eller en ophørsplan i de følgende tilfælde:
- (a) Hvis rettighedshaveren tilsidesætter de vilkår, der er fastsat i tilladelsen eller i Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen, eller bestemmelser fastsat i medfør af is- og vandloven, eller hvis rettighedshaveren overskrider fastsatte frister.
 - (b) Hvis en betingelse for meddelelse og/eller opretholdelse af denne tilladelse ikke længere er opfyldt eller overholdt, herunder betingelserne i is- og vandlovens § 9 og betingelsen i punkt 602 ovenfor.
 - (c) Hvis rettighedshaveren har handlet svigagtigt ved afvigelse af oplysninger over for Naalakkersuisut.

(d) Hvis rettighedshaveren træder i likvidation, erklæres konkurs, åbner tvangsakkord, indleder rekonstruktion eller er i væsentlig restance med betalinger til Grønlands Selvstyre.

2302. Tilbagekaldelse efter punkt 2301(a) eller 2301(b) kan ikke ske, hvis forholdet kan afhjælpes, og rettighedshaveren har afhjulpet forholdet inden for en af Naalakkersuisut fastsat passende frist. Er forholdet ikke afhjulpet inden fristens udløb, kan tilladelsen og/eller godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen tilbagekaldes uden yderligere varsel.

2303. Hvis en misligholdelse omfattet af punkt 2301(a) eller 2301(b) skyldes, at rettighedshaveren forhindres i at opfylde betingelserne med videre på grund af omstændigheder, som ligger uden for rettighedshaverens rimelige kontrol, og som ikke med rimelighed kunne være forudset og/eller med rimelighed være imødegået af rettighedshaveren (force majeure), kan tilladelsen eller godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen ikke tilbagekaldes på grund af en sådan misligholdelse i den periode, hvor opfyldelsen påvirkes af force majeure, forudsat at rettighedshaveren genoptager arbejdet med henblik på opfyldelse af betingelserne så hurtigt som muligt og i videst muligt omfang. Rettighedshaverens mangel på betalingsmidler anses ikke som force majeure. Hvis rettighedshaveren på grund af force majeure helt eller delvist er ude af stand til at opfylde betingelserne med videre efter is- og vandloven, tilladelsen eller Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen, skal rettighedshaveren omgående sende skriftlig meddelelse derom til Naalakkersuisut med angivelse af karakteren, omfanget og den forventede varighed af den pågældende force majeure.

2304. I det omfang det følger af vilkår fastsat i tilladelsen eller i godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen, at disse vilkår forsat skal være i kraft efter ophøret af tilladelsen eller godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen, ophører de nævnte vilkår ikke ved ophøret af tilladelsen eller godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen. Tilsvarende ophører rettighedshaverens forpligtelser ikke ved ophøret af tilladelsen eller godkendelsen af udnyttelsesplanen eller ophørsplanen, i det omfang de måtte være uopfyldt på dette tidspunkt.

2305. Ved tilbagekaldelse af tilladelsen består rettighedshaverens forpligtelser efter § 25.

2306. Hvis den samlede udnyttede mængde af udnyttelsesressourcen i et eller flere kalenderår er væsentligt større end den fastsatte største udnyttelsesmængde efter punkt 701-703, kan Naalakkersuisut meddele påbud om, at rettighedshaveren ikke må udnytte mere end den fastsatte største udnyttelsesmængde i de efterfølgende år i tilladelsesperioden. Hvis rettighedshaveren i et af de efterfølgende år udnytter væsentligt mere end den fastsatte største udnyttelsesmængde, kan Naalakkersuisut træffe afgørelse om at tilbagekalde tilladelsen.
2307. Hvis den samlede udnyttede mængde af udnyttelsesressourcen i et eller flere kalenderår er væsentligt mindre end den fastsatte mindste udnyttelsesmængde efter punkt 801-804, kan Naalakkersuisut meddele påbud om, at rettighedshaveren mindst skal udnytte den fastsatte mindste udnyttelsesmængde i de efterfølgende år i tilladelsesperioden. Hvis rettighedshaveren i et af de efterfølgende år udnytter væsentligt mindre end den fastsatte mindste udnyttelsesmængde, kan Naalakkersuisut træffe afgørelse om at tilbagekalde tilladelsen.
2308. Punkt 2307 finder ikke anvendelse, i det omfang rettighedshaveren udnytter en væsentlig mindre mængde af udnyttelsesressourcen end den fastsatte mindste udnyttelsesmængde efter punkt 801-804 på grund af forhold, der er uden for rettighedshaveren kontrol, og som rettighedshaveren ikke kunne undgå eller begrænse følgerne af i forhold til rettighedshaverens udnyttelse af udnyttelsesressourcen.

§ 24. Tilbagegivelse af tilladelsen

2401. Hvis rettighedshaveren vil tilbagegive tilladelsen til Naalakkersuisut før tilladelsesperiodens udløb, skal rettighedshaveren meddele dette skriftligt til Naalakkersuisut.
2402. En tilbagegivelse skal godkendes skriftligt af Naalakkersuisut og har ingen retsvirkninger eller andre virkninger før en sådan godkendelse.
2403. Naalakkersuisut kan kræve, at rettighedshaveren foretager alle nødvendige og hensigtsmæssige foranstaltninger, før Naalakkersuisut godkender en tilbagegivelse. Naalakkersuisut kan for eksempel kræve, at rettighedshaveren fremsender en revideret

ophørsplan, at rettighedshaveren betaler forfaldne beløb, eller at rettighedshaveren foretager oprydning efter aktiviteter omfattet af tilladelsen med videre.

2404. Hvis Naalakkersuisut godkender en tilbagegivelse af tilladelsen, skal rettighedshaveren iværksætte og gennemføre de foranstaltninger, der er angivet i ophørsplanen.

§ 25. Forpligtelser ved tilladelsens ophør

2501. Ophør af tilladelsen, herunder tilladelsens udløb, bortfald eller tilbagekaldelse fra Naalakkersuisut eller rettighedshaverens tilbagegivelse af tilladelsen efter Naalakkersuisuts godkendelse, fritager ikke rettighedshaveren for opfyldelsen af de forpligtelser, som følger af lovgivningen, tilladelsen, Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen, eller andre bestemmelser, vilkår eller påbud.

2502. Rettighedshaveren skal opbevare alle data og rapporter med videre, som er udarbejdet af rettighedshaveren eller på dennes vegne vedrørende tilladelsesområdet eller aktiviteter og forhold vedrørende tilladelsen, i mindst 1 år fra tilladelsens ophør. Inden destruktion eller afhændelse af sådanne data og prøver med videre kan finde sted, skal de tilbydes vederlagsfrit til Naalakkersuisut.

2503. Naalakkersuisuts adgang til at overtage data og prøver med videre efter punkt 2502 kan udskydes, hvis der mellem rettighedshaveren og Naalakkersuisut indgås aftale om en tilfredsstillende opbevaring og adgang for Naalakkersuisut og tredjeparter vedrørende de pågældende data og prøver med videre.

§ 26. Ansvar og forsikring

2601. Rettighedshaveren skal erstatte skader og tab, som forvoldes ved aktiviteter omfattet af denne tilladelse, selvom skaderne og tabene er hændelige.

2602. Erstatningen kan nedsættes eller bortfalde, hvis skadelidte ved forsæt eller grov uagtsomhed har medvirket til skaden eller tabet.

2603. Ethvert erstatningsansvar efter denne tilladelse består også efter tilladelsens ophør.

2604. Rettighedshaverens erstatningsansvar efter is- og vandloven og denne tilladelse skal til enhver tid være dækket af passende forsikring, der er fastsat eller godkendt af Naalakkersuisut. Rettighedshaveren hæfter for ethvert erstatningskrav, selvom det overstiger forsikringssummen eller ikke er dækket under forsikringen.
2605. Naalakkersuisut fastsætter nærmere vilkår om rettighedshaverens forsikringsdækning i Naalakkersuisuts godkendelse af en udnyttelsesplan, en ophørsplan og/eller en afgørelse derom.
2606. Rettighedshaveren skal friholde Grønlands Selvstyre for ethvert krav, der af en tredjepart måtte blive rettet mod Grønlands Selvstyre som følge af eller i forbindelse med aktiviteter efter tilladelsen, forudsat at rettighedshaveren i tide har fået mulighed for at deltage i forsvaret mod sådanne krav, og at sagen er afgjort på en af de følgende måder:
- (a) Sagen er afgjort ved et forlig, som rettighedshaveren har godkendt.
 - (b) Sagen er afgjort ved en endelig dom.
 - (c) Sagen er afgjort ved en voldgiftsavgørelse i de tilfælde, hvor den, der fremsætter kravet, forud for skadens eller tabets indtræden havde ret til behandling og afgørelse af sagen ved voldgift.
 - (d) Sagen er afgjort ved en voldgiftsavgørelse i de tilfælde, hvor rettighedshaveren har accepteret behandling og afgørelse af sagen ved voldgift.

§ 27. Renter af skyldige beløb

2701. Hvis rettighedshaveren ikke betaler gebyrer, afgifter, refusionsbeløb, erstatningsbeløb eller andre skyldige beløb efter tilladelsen rettidigt, skal rettighedshaveren betale en rente af det skyldige beløb. Vilkår om renten og dens opgørelse og betaling med videre fastsættes af Naalakkersuisut i overensstemmelse med bestemmelserne eller principperne i den til enhver tid gældende lov om renter ved forsinket betaling med videre.

§ 28. Tilsyn

2801. Naalakkersuisut fører tilsyn med aktiviteterne efter tilladelsen, herunder blandt andet med aktiviteter vedrørende miljø- og vandkvalitetsmæssige forhold og mikrobakteriologiske forhold.
2802. Den tilsynsførende person har til enhver tid uden retskendelse og mod behørig legitimation adgang til alle dele af virksomheden og aktiviteterne, i det omfang det er nødvendigt for varetagelsen af tilsynet.
2803. Den tilsynsførende person har i alle henseender ret til at følge rettighedshaverens virksomhed og aktiviteter og til at få meddelt alle fornødne oplysninger om virksomheden og aktiviteterne.
2804. Den tilsynsførende person og Naalakkersuisut kan, blandt andet på grundlag af et udført tilsyn, påtale og meddele påbud for overtrædelser af is- og vandloven, bestemmelser fastsat i medfør deraf, tilladelsesvilkår, vilkår i Naalakkersuisuts godkendelse af udnyttelsesplanen og ophørsplanen og andre for rettighedshaveren gældende love, regler, bestemmelser og vilkår.
2805. Den tilsynsførende person og Naalakkersuisut kan meddele påbud om udførelse af aktiviteterne efter tilladelsen og om udførelse af andre aktiviteter og andre forhold, herunder om at rettighedshaveren straks skal indstille aktiviteter efter tilladelsen. Hvis rettighedshaveren ikke efterkommer et meddelt påbud, kan Naalakkersuisut lade påbuddet og relevante aktiviteter gennemføre for rettighedshaverens regning og risiko.

§ 29. Forholdet til anden lovgivning med videre

2901. Tilladelsen medfører ingen begrænsning i Grønlands Selvstyres almindelige beskatningsret eller i adgangen til at fastsætte generelle bestemmelser om tilladelsen, udførelse af aktiviteterne efter tilladelsen eller forhold i forbindelse dermed.
2902. Rettighedshaveren skal sikre, at rettighedshaverens udførelse af aktiviteterne efter tilladelsen og alle andre forhold i forbindelse med tilladelsen er i overensstemmelse med de til enhver tid gældende love, regler og bestemmelser i Grønland. Det omfatter blandt andet landstingslov nr. 29 af 18. december 2003 om naturbeskyttelse

(naturbeskyttelsesloven) og Inatsisartutlov nr. 9 af 22. november 2011 om beskyttelse af miljøet (miljøbeskyttelsesloven) med senere ændringer og bekendtgørelser fastsat efter de 2 love.

2903. Rettighedshaveren skal indhente andre fornødne godkendelser og tilladelser, som ikke er omfattet af denne tilladelse, herunder kommunale godkendelser.

§ 30. Lovvalg

3001. Tilladelsen er undergivet og reguleres af grønlandsk ret og dansk ret, som til enhver tid finder anvendelse i Grønland.

3002. Enhver tvist vedrørende tilladelsen, aktiviteter efter tilladelsen eller forhold i forbindelse dermed skal afgøres efter grønlandsk ret og dansk ret, som til enhver tid finder anvendelse i Grønland.

§ 31. Retten i Grønland og voldgift

3101. Enhver tvist mellem Naalakkersuisut og rettighedshaveren vedrørende en lovpligtig eller skønsmæssig afgørelse truffet af Naalakkersuisut om forhold omfattet af tilladelsen skal og kan kun indbringes for og afgøres af de grønlandske og danske domstole med kompetence i Nuuk, Grønland. De nævnte domstole skal have enekompetence (eksklusiv kompetence) vedrørende disse tvister. Retten i Grønland i Nuuk skal være retten i første instans. En afgørelse af denne domstol kan ankes efter reglerne derom.

3102. Enhver anden tvist mellem Naalakkersuisut og rettighedshaveren vedrørende tilladelsen eller aktiviteter eller forhold i forbindelse med tilladelsen skal og kan kun indbringes for og afgøres af en voldgiftsret, hvis afgørelse er endelig.

3103. Voldgiftsretten skal anvende grønlandsk ret eller dansk ret for Grønland, i det omfang dansk ret gælder for Grønland, vedrørende processuelle forhold for behandling af voldgiftssager i Grønland.

3104. Voldgiftsinstituttet i Danmark (The Danish Institute of Arbitration) skal administrere voldgiftsretten i overensstemmelse med de til enhver tid gældende regler for behandling af voldgiftssager vedtaget af Voldgiftsinstituttet.

3105. Voldgiftsretten skal have hjemsted (sæde) i Nuuk, Grønland.
3106. Voldgiftsretten skal bestå af 3 voldgiftsdommere. Formanden og de 2 andre voldgiftsdommere skal have en dansk juridisk kandidateksamen, være danske statsborgere og have fast bopæl i Grønland eller Danmark.
3107. Naalakkersuisut og rettighedshaveren skal hver udpege 1 voldgiftsdommer. Hvis Naalakkersuisut eller rettighedshaveren ikke har udpeget sin voldgiftsdommer inden for 30 dage efter den anden part har udpeget sin voldgiftsdommer, skal præsidenten for den danske Højesteret udpege den pågældende voldgiftsdommer. Naalakkersuisut og rettighedshaveren skal i fællesskab udpege formanden for voldgiftsretten. Hvis Naalakkersuisut og rettighedshaveren ikke kan nå til enighed om udpegningen af formanden for voldgiftsretten inden for 60 dage efter Naalakkersuisut eller rettighedshaveren har foreslået en person som formand for voldgiftsretten, skal præsidenten for den danske Højesteret udpege formanden for voldgiftsretten.
3108. Voldgiftsrettens afgørelse skal indeholde bestemmelser om størrelsen af omkostningerne ved voldgiftssagen, om fordelingen mellem parterne af disse omkostninger og om parternes betaling af omkostningerne.
3109. Retten til at indbringe en sag for domstolene eller en voldgiftsret efter punkt 3101-3108 består efter tilladelsens ophør, herunder tilladelsens udløb, bortfald eller tilbagekaldelse fra Naalakkersuisut eller rettighedshaverens tilbagegivelse af tilladelsen efter Naalakkersuisuts godkendelse.

§ 32. Oversættelser

3201. Tilladelsen er udarbejdet på [engelsk/dansk]. Oversættelser heraf har ingen gyldighed.

Rettighedshaver

Naalakkersuisut

Underskrift på vegne af
[rettighedshaverselskabet]
Navn: [navn]
[titel eller funktion] hos
[rettighedshaverselskabet]
Adresse: [adresse]
Nationalitet: [nationalitet]
CPR-nummer: [CPR-nummer]
Pasnummer: [nummer]
Sted for underskrift: [sted]
Dato for underskrift: [dato]
Fremlagt i forbindelse med underskrivelsen:
[dokumentation for, at underskriveren kan tegne
selskabet i forhold til tilladelsen]
Attesteret farvekopi af [navn]'s pas
Attesteret farvekopi af [navn]'s kørekort

[navn]
Naalakkersuisoq for Erhverv og Energi
Sted for underskrift: [sted]
Dato for underskrift: [dato]

Bilag 1 – Tilladelsesområdet

	Breddegrad				Længdegrad			
	Grader	Minutter	Sekunder	Nord/syd	Grader	Minutter	Sekunder	Øst/vest
1								
2								
3								
4								
5								
6								

Tilladelsen omfatter et geografisk område, der er afgrænset af koordinater forbundet med bredde- og længdegrader som angivet i tabellen ovenfor.

Alle bredde- og længdegrader følger det geodætiske system World Geodetic System Datum 1984 (WGS-84).

Tilladelsesområdet er vist på kortet i bilag 2.

[Det følgende skal kun indgå, hvis tilladelsen er meddelt med eller uden eneret til en eller flere bestemte is- og/eller vandressourcer i et tilladelsesområde efter punkt 403 eller 405.]

[[Isressourcen/Isressourcerne / vandressourcen/vandressourcerne / isressourcerne og vandressourcerne] omfattet af tilladelsen er angivet i bilag 3.]

Bilag 2 – Kort over tilladelsesområdet

Bilag 3 – [Isressourcen/Isressourcerne/Vandressourcen/Vandressourcerne/Isressourcerne og vandressourcerne] omfattet af tilladelsen

[Hvis tilladelsen er meddelt med eller uden eneret til en eller flere bestemte is- og/eller vandressourcer i et tilladelsesområde efter punkt 403 eller 405, skal bilag 3 indgå. Hvis tilladelsen ikke er meddelt med eller uden eneret til en eller flere bestemte is- og/eller vandressourcer i et tilladelsesområde, skal bilag 3 ikke indgå.]

EKSEMPEL 1 (hvis der er tale om en enkelt ressource):

Tilladelsen omfatter tilladelse til udnyttelse af den følgende [isressource/vandressource] [med/uden] eneret:

[Hvis ressourcen har et navn, indsættes navnet her. Det kan for eksempel være Lyngmarkskilden i Qeqertarsuaq.]

	Breddegrad				Længdegrad			
	Grader	Minutter	Sekunder	Nord/syd	Grader	Minutter	Sekunder	Øst/vest
1								
2								
3								
4								
5								
6								

[Vandressourcen/Isressourcen] befinder sig inden for det geografiske område, der er afgrænset af koordinater forbundet med bredde- og længdegrader som angivet i tabellen ovenfor.

Alle bredde- og længdegrader følger det geodætiske system World Geodetic System Datum 1984 (WGS-84).

EKSEMPEL 2 (hvis der er tale om flere ressourcer):

Tilladelsen omfatter tilladelse til udnyttelse af de følgende [isressourcer/vandressourcer/isressourcer og vandressourcer] [med/uden] eneret:

[Isressource/Vandressource] nr. 1:

[Hvis ressourcen har et navn, indsættes navnet her. Det kan for eksempel være Lyngmarkskilden i Qeqertarsuaq.]

	Breddegrad	Længdegrad
--	------------	------------

	Grader	Minutter	Sekunder	Nord/syd	Grader	Minutter	Sekunder	Øst/vest
1								
2								
3								
4								
5								
6								

[Vandressourcen/Isressourcen] befinder sig inden for det geografiske område, der er afgrænset af koordinater forbundet med bredde- og længdegrader som angivet i tabellen ovenfor.

Alle bredde- og længdegrader følger det geodætiske system World Geodetic System Datum 1984 (WGS-84).

[Isressource/Vandressource] nr. 2:

[Hvis ressourcen har et navn, indsættes navnet her. Det kan for eksempel være Lyngmarkskilden i Qeqertarsuaq.]

	Breddegrad				Længdegrad			
	Grader	Minutter	Sekunder	Nord/syd	Grader	Minutter	Sekunder	Øst/vest
1								
2								
3								
4								
5								
6								

[Vandressourcen/Isressourcen] befinder sig inden for det geografiske område, der er afgrænset af koordinater forbundet med bredde- og længdegrader som angivet i tabellen ovenfor.

Alle bredde- og længdegrader følger det geodætiske system World Geodetic System Datum 1984 (WGS-84).